

La Gaviota

GRATIS

Måken - et informasjonsblad fra Sjømannskirken på Gran Canaria Nr. 2 - 2008



Herre, du vandrer forsoningens vei

T. Litmark/B.Schjelderup

1 Herre, du vandrer forsoningens vei, selv både flyktning og fredløs. Smertenes gate med hete og støv din kjærlighet drev deg å gå. Vis du oss veien, forsoningens Herre! Gi du oss vilje å gå den!

2 Herre, du viser oss frihetens vei, fri er blott den som kan tjene, den som av kjærlighet glemmer seg selv, den som blir tilgitt - og tilgir. Vis du oss veien, du frihetens Herre! Gi du oss vilje å gå den!

3 Herre, du vandrer forbrødringens vei, lær oss å gå over grenser. Kunnskap og sannhet og omsorg og rett får vi som søsken erfare. Vis du oss veien, forbrødringens Herre! Gi du oss vilje å gå den!

4 Herre, du viser oss himmelens vei, viser oss veien til livet. Målet er himmelen, jorden vår vei. Selv går du her ved vår side. Vis du oss veien, du himmelens Herre, gi du oss vilje å gå den!

Kgl. Norsk Konsulat

Postadresse Calle Luis Morote 6-6piso
E-35007 Las Palmas
Åpningstider: Mandag - fredag 0900 - 1400
Telefon: 928 495 035
Mobil: 619 786 398
Fax: 928 495 036
E-post: consullpa@fredolsen.es



Husk å registrere deg. Skjema får du i Sjømannskirken.

Redaktør for La Gaviota: Arvid Tollisen
Redaksjonsmedarbeider: Jonas Lind Aase
e-post: lagaviota@sjomannskirken.no

Trykk: Imprenta El Tablero S.L.U.
www.imprenta-eltablero.es



Forsidebilde: Foto av kunstgave til den nye kirken. Maleriet er laget av kunstneren Siv Moa Lønning. Gaven er gitt av Wenke og Willy Jonsen.

Noen av Sjømannskirkas ansattes mobilnr.

Morten Høst:	609 243 779
Ingrid Frivold	649 875 888
Reidun Laastad Dyvik	628 038 495
Arvid Tollisen	696 957 787



Besøksadresse:

Avenida de los Canarios 11
E-35120 Arguineguin, Gran Canaria
NIF Q3500257E

Ny postboksadresse:

Sjømannskirken
Apartado de Correos nr.202
E-35120 Arguineguin, Gran Canaria

Telefon: (+34) 928 735 246

IP-telefon fra Norge: 55 55 22 54

Telefax: (+34) 928 150 078

E-post grancanaria@sjomannskirken.no
www.sjomannskirken.no/grancanaria og
www.nettkirken.no

Nødtelefon: 649 867 867

(dersom det haster med å få tak i oss)

Åpningstider i Sjømannskirken:

Fra 19.mai til 1.september:

Mandag til fredag kl. 17 - 20

Tirsdag også 11 - 14

Lørdag stengt

Søndag 17 - 20

Gudstjeneste søndager kl.18

Fra 1.september til etter påske:

Mandag, tirsdag, torsdag og fredag kl. 11 - 19

Onsdag kl. 11 - 15

F.o.m. 5.oktober: Gudstjenester hver søndag kl.18.00
i Den katolske kirken i Arguineguin.

På Sjømannskirken selges vaffer, kaffe, te, brus, vann og is. Du kan også lese aviser, se på TV-nyheter, låne bøker, bruke internett-PC og ringe gratis hjem til Norge. Vi har også et stille rom.

Du finner alltid noen å prate med på Sjømannskirken.

Gaver til kirken mottas med takk!

Bankkonto i Spania:

2052 8026 97 3300792508 (La Caja)

Bankkonto i Norge:

3000 16 19337 (Sparebanken Pluss)



Morten Høst
Sjømannsprest
og daglig leder



Eva Høst
Assistent



Ingrid Frivold
Sjømannsprest



Arvid Tollisen
Menighets-
pedagog



**Reidun
Laastad Dyvik**
Diakon



Kjellaug Hystad
Husmor



► Leder

Johannes Leines,
kirkerådsleder

Troen er som renningen i veven

Ja, slik kjennes det for mange av oss. Noen ganger lurer jeg på om det ikke er slik for langt flere enn vi ofte tror. Troen på en allmektig og nådig Gud. Det eneste sikre og faste. Det som vil holde når alt eller det meste går i stykker. Det som gir livet håp og trygghet for mange. Det som bærer når livet møter oss med vrangsidene. Renningen i veven. Det som holder livene våre sammen. Ja, simpelt hen det som livene våre er vevet inn i. Kanskje er det renningen i veven vi ser når så mange av oss blir så glad i sjømannskirken. Når kirken søndag etter søndag fylles til siste plass, når teologiske og andre livsspørsmål ikke lenger skiller oss. Når renningen i veven eller livene våre kommer tydeligere fram, da ser vi likheten og flere tør å være med.

Det er så mange av oss som kjenner kjærlighet til denne kirken. Jeg møter stadig folk som sier "hadde ikke sjømannskirken vært her, hadde ikke jeg heller vært her". Eller "det er sjømannskirken som gjør at jeg trives så godt her nede". Det er dette med renningen, eller troen, som også binder oss alle sammen og som kommer til syne også når dugnadsfolket stiller opp som frivillige i kirken eller som en del av dugnadsgjengen på "Kirke-

nes". Det samme engasjement tror jeg vi ser når folk som ellers ikke til daglig er engasjert i kirken, bidrar til både en eller flere kirkestoler. (Alle kirkestolutgifter er dekket gjennom gavebrevsalg. Red.anm.). Det å være kirkerådsleder for "dette folket", er langt mer meningsfylt enn jeg hadde trodd, og jeg ser fram til fortsettelsen. Alle er vi på en eller annen måte engasjert i det nye kirkesenteret. Bygningene som ble overtatt den 30. november 2007, er nå langt på vei rehabilitert, og vi ser fram til åpningen av et nytt kirkesenter og vigslingen av kapellet den 18.november. Det gjenstår fortsatt arbeider på mange steder, men det meste er gjort, og arbeidene vil fortsette fram mot sommeren. Kirkerommet er nesten ferdigmalt og fremstår på en måte som mange vil glede seg over i framtiden. Planen er at kirken skal flyttes i løpet av september. I den forbindelse blir det nødvendig å stenge driften en uke. Også her håper vi på frivillig innsats fra dem som er her nede på denne tiden. Mange av oss reiser hjem til Norge etter påske. Det tynnes i rekkene, og en velfortjent ferie skal avvikles for de fast ansatte. Jeg gjør meg derfor til talsmann for oss alle og sier hjertelig takk til dere som har dratt det tyngste lasset denne sesongen. Vi kjenner oss takknemlige og beriket over å være i dette fellesskapet.

Takk til dere alle for tillit og samarbeid! Guds vel-signelse over liv og sommer.

Så sier vi vel møtt til høsten og ser fram til nye spennende og berikende oppgaver.

Johannes Leines

PS. Se presentasjon av Johannes Leines inne i bladet.



Jonas Lind Aase
Barne- og ungdomsarbeider



Audhild Engeland
Barne- og ungdomsarbeider



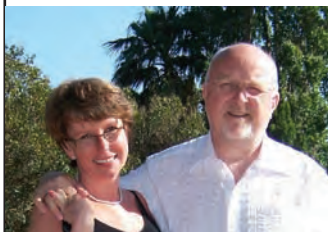
Kari Magnussen
Kontorassistent



Tove Selsø
Organist



Sommervikarene
Henning Huseby Jansen og Ellen Marit Jansen er vel kjent fra flere sommervikariat her tidligere. De kommer fra Farsund i Vest-Agder der Henning er ungdomsprest og Ellen er sykepleier. På Gran Canaria skal de være fra 18.juni til 19.juli.



Georg Jokstad er marineprest på Haakonsværn i Bergen. Han er gift med Gunnvi Sæle Jokstad som er høgskolelektor på NLA Lærerhøgskolen. De kommer til å gjøre tjeneste her på kirka i sommer fra 20.juli til 16.august. Ingen av dem er ukjent med sjømannskirke. De har gjort tjeneste både i Liverpool, Miami og Brüssel i perioden 1984-1996, samt vært sommervikarer på Mallorca i senere år.



Solveig Solberg er vel kjent med stedet her som fast frivillige medarbeider. Også denne sommeren trør hun til som vikar mens den faste stab avvikler sine ferier.

Vi ønsker alle velkommen og lykke til på dette vakre sted.



Brudeparet

Brudeparet denne gangen, Marie Iden og Erik Skjerve, giftet seg 8.april i Sjømannskirka. Med seg til Gran Canaria hadde de sine seks barn. Fra venstre:

Mats, Anders, Sindre, Alexander, Marielle og Aline.

Vi gratulerer!

► Vigsel

Nyttig å vite hvis dere skal gifte dere på Gran Canaria:

- Minst en av dere må være norsk statsborger, og ingen av dere kan være spansk statsborger
- Prøvingsattest utstedes nå av det lokale folkeregisteret
- Brudeparet må selv kontakte Sjømannskirken for å avtale tid for vigsel
- Normalt beregnes det minst to måneder fra det bestilles tid for vigsel og prøvingsattest er sendt ned/levert, til vigselen kan foretas
- Det forutsettes at prest og brudepar får anledning til samtale før vigselen.
- Velsignelse av borgerlig innstiftet ekteskap kan gjennomføres etter avtale
- Brudeparet må selv ta seg av det praktiske arrangement utenom selve vigselen
- Kirkelig vigsel varer normalt ca. 30 min.
- Det koster kr.3500 for en vigsel på Gran Canaria
- Etter vigselen sender presten melding til lokalt folkeregister
- Oversikt over samtlige sjømannskirker finner dere på www.sjomannskirken.no



KONFIRMANTENE PÅ LONDON-TUR

Helga 28.feb-3.mars var de ni konfirmantene tilknyttet kirka vår her på Gran Canaria i London på konfirmantweek-end. Sammen med konfirmanter fra Sjømannskirkene på fastlands-Spania og 10 nettkonfirmanter var ca. 60 personer samlet til en be-

givenhetsrik helg i storbyen London.

På programmet i

London stod både

en liten omvisning til kjente steder i byen og ulike aktiviteter. Arvid losa konfirmantflokket trygt gjennom byen, slik at vi fikk sett hvor stasministeren bodde, Big Ben, Westminster Abbey, og vi fikk til og med med oss vaktskifte ved Buckingham Palace. God beregning, Arvid! For konfirmanter var det nok også spesielt



å få med seg Evensong i Westminster Abbey med acapella-sang av engelsk guttekor. En annen opplevelse var Madam Tossaud med sine voksfigurer. Flere Hollywood- og idrettsstjerner var nesten

til å ta og føle på, så levende var de framstilt.

London er kjent for sine musikaloppsettinger. Det fikk også konfirmantene oppleve. Lørdag ettermiddag dro nesten alle ungdommene på "The Lion King". Musikalen var krydret med god sang og musikk (flere kjente sanger), morsomme kostymer og sceneoppsett. På

slutten av helga fikk konfirman-
tene også med seg fotballkamp
mellom Stoke og Queens Park
Rangers, som var en opplevelse
for de fotballinteresserte, men
like stor opplevelse for de min-
dre fotballinteresserte. Fans fra
begge leire bidro til mye liv og
engasjement, og lagene spilte
en meget fartsfylt og severdig
kamp!

Vi lederne tror ungdommene
hadde en begivenhetsrik helg.

Audhild Engeland



Vi presenterer kirkerådslederen

Det var sjømann han skulle bli, Johannes Leines. Far hans var kystskipper på egen frakteskute i Steigen i Nordland, og Johannes var ikke gamle karen da han fikk forsøke seg som styrmann, stående på ei fiskekasse for å rekke opp så han kunne se og styre. Mens andre gutter hadde fotballspillere og andre idoler på gutterommet, hadde Johannes bilde av sjømannsskolen på Ekeberg.

Han ville raskest mulig få maritim kvalifisering og komme seg til sjøs. Men så endret planene seg via ingeniør før han endte opp med diakonutdanning, en utdanning han senere har utvidet med økonomi og ledelse-utdanning. I førti år har Johannes hatt lederansvar i organisasjoner og helseinstitusjoner, de siste elleve årene som direktør for Diakonhjemmets sykehus. Johannes har klare meninger og tanker om god ledelse. "Det er viktig at det skapes en vi-kultur", sier han, "et team som ønsker å jobbe sammen". "For å få det til må en leder ha tid til å gå rundt og treffe folk." Han mener at en leders oppgave er både å støtte, oppmuntre og korrigere. "En må ikke være redd for å gå inn i konflikter, men også være klar over at en kan være en del av den selv og også som leder være mottakelig for korrigerende." Han la stor vekt på tilstedeværelsen som leder på Diakonhjemmets sykehus og tok gjerne på seg grønn frakk og var til stede under operasjoner.

Sammen med sin kjære Aud har de bodd i Rygge siden slutten av 60-tallet. 5 barn, 15 barnebarn og til og med et oldebarn er det etter hvert blitt. Han har ikke sluppet helt taket i sin maritime drøm og er en ivrig seiler. Også kontakten med barndommens rike i Nordland holdes ved like gjennom kontakt med barndomsvenner og ved at familien har bygget et feriested. Savner du den nordnorske vinteren? "Ikke vinteren og mørketida, men absolutt lange skiturer



på hvite vidder, men dem har jeg hatt flest av i Valdres," sier Johannes. I Steigen vil han gjerne være når lyset er kommet tilbake og han kan dra på fisketurer.

Gran Canaria kom inn i bildet med noen ferieuker på etterjulsvinteren mens han enda var sykehusdirektør. For tre år siden investerte Aud og Johannes i en leilighet, og nå har pensjonisttilværelsen åpnet muligheten for langtidsopphold. Han hadde egentlig ikke tenkt å engasjere seg så sterkt i arbeid som det har blitt, men da både han og Aud ble spurt om å stille til valg i kirkerådet, sa de begge ja. Og Johannes ble konstituert som formann. Sjømanskirka betyr mye. Hadde det ikke vært for den, hadde vi nok ikke vært her, sier han. Særlig i disse nybyggingstider er det spennende og givende å være med i arbeidet og tilretteleggingen.

Det er mange som gleder seg over det betydelige og gode arbeidet både Aud og Johannes legger ned for kirka.

► Kveldstanker

JESUS VAR EN MED-LIDER

Det er VARME som trengs når hjertet fryser og skjelver.

I dag hadde jeg en samtale med ei mor som "har et barn for lite", som enkelte uttrykker det. Den voksne sønnen er ikke sammen med dem lenger. Og vi var innom dette med smertelandskap, der få greier å følge, og der ingen greier å følge helt. Og vi var enig om at av og til skal man beskytte seg, spesielt mot samtaler som lett kan virke overfladiske og omtrent uten hensikt. For det hender at sørgende føler seg "forplikta" til å svare "takk, bare bra" når hjertet nesten slites i stykker og føttene nesten ikke kan flyttes framover. Enkelte ganger skal vi mennesker slippe å snakke, hadde jeg nesten sagt. Forstå meg rett: Av og til bør spørsmål om hvordan det står til, stilles med ekstra varsomhet, og bare hvis det er tid til å lytte til et svar. Vi bør vel alltid ha slike "kjøreregler" i tankene. Iallfall har møter med mange medvandreres livsvei, og egne erfaringer, gjort at jeg nærmer meg med noe større ydmykhet og færre "fasit-svar", håper jeg. Hele livet bør vel være et lærested og en skole når det gjelder dette feltet. Dette feltet OGSÅ.

Ofta blir det varmen fra medvandrere, varmen og tryggheten på at den andre vil oss vel, som blir til hjelp. For det er VARME som trengs når hjertet fryser og skjelver. Oftere og oftere tør jeg å være uten ord, men samtidig berøre ei skulder eller et kinn for å vise at jeg ANER... Aner at veien går i tungt terreng. Aner at mine og andres ord bare

blir ord. Aner at nå bærer han/hun tungt, tyngre enn jeg greier å sette meg inn i. Men jeg skulle ØNSKE at jeg kunne lette litt av byrden.

Wilfrid Stinissen skriver om evnen til å LIDE MED. Han skriver om den beste Medvandrere jeg vet om: "Jesus falt i gråt ved Lasarus' grav (Joh.11,34), ikke fordi Lasarus var død (han visste jo at han skulle vekke ham opp igjen), men fordi han så Martas og Marias smerte, og led med dem. Denne med-lidenheten er noe helt annet enn å komme med trøstende ord. Trøstende ord kan virke dypt sårende om de kommer fra en som ikke vet hva han snakker om fordi han selv ikke har kjent på denne smerten. – Å lide med andre er en naturlig frukt av kjærligheten."

Dette skriver jeg IKKE for at noen av oss skal tenke tilbake og havne i mismot over at "der gjorde jeg kanskje feil" og "der burde jeg ha sagt noe annet eller tidd stille". Vi har nok å bære, alle, om vi ikke skal leve for mye i gjort og sagt. Men jeg har et ønske om at vi alle, mer og mer, skal "vandre varlig" i nærheten av hverandres sår og sinn. Ingen er utlært på dette området, så lenge vi vandrer omkring her på jorda. Heller ikke har noen grunn til hovmot over at de er spart for sykdom eller andre prøvelser. Så enkelt, og så vanskelig... Jeg er oppmerksom på at jeg har tatt opp et tungt emne i dette nummeret av La Gaviota. Men det ble slik – i respekt for oss alle. God sommer!

Helga Hugdal



"Paven" gjør innsats for Sjømannskirka

Mange vil nok dra kjensel på denne "paven" i Jan Sverre Strays skikkelse. Stray besøkte Sjømannskirka på Gran Canaria høsten 2007 og gav til beste av sitt rikholdige kåseri og gjøgler-repertoar på "Fest på Kjerka". Det var kanskje da idéen ble skapt om å ha en rundreise på Vestlandet i "Fest på Kjerka"-stil.

Dette har resultert i en turné der Jan Sverre Stray har fått med seg Rune Larsen og Gunnar Wik. "Tres Amigos" kaller trio en seg, kanskje inspirert av "Amigo"-vervingen Sjømanns-



Foto: Espen Ingebretsen

kirka på Gran Canaria allerede er i gang med. Første festen gikk av stabelen i Foldnes kyrkje på Sotra den 29. mars i beste "Fest på Kjerka"-tradisjon med allsang, noteknekk og høy stemning. På turneen deltar også sjømannskirkas egne folk fra hovedkontoret i Bergen, Espen Ingebretsen og Odd Dyvik. 250 mennesker var til stede i Foldnes, og det kom inn over 26 000 kr til den nye Sjømannskirka på Gran Canaria. Turneen fortsetter i Norge og "Tres Amigos" kommer til å avslutte turneen her på Gran Canaria i forbindelse med åpningen av våre nye kirkelokaler i november. Vi takker for det strålende initiativ og ønsker lykke til med resten av turnéen.

AT

La Gaviota har tatt en prat med tidligere ansatte



Leif Johannes Netland

- Hva gjør du nå?
- Jeg reiste fra kirken på Gran Canaria oktober 2003 og jobber nå som nordsjøprest med bosted Sandnes.

- Har du et glimt eller minne fra tiden på Gran Canaria du kunne tenke

deg å trekke frem?

- Jeg har mange ganger tenkt på hvordan vi kunne forholde oss til så mange bryllup som vi hadde. Samtidig ønsket jeg veldig at det enkelte brudepar skulle få en opplevelse som var unik og spesiell i møte med Sjømannskirka. Det fordret et godt samspill på kirka og i miljøet.

- Hva tenker du om flyttingen til nye lokaler?
- Jeg håper at den gode stemning og den unike atmosfæren i Avenida de Canarias 11 kan tas med til de nye omgivelser.



Siv Askvig

- Hva gjør du nå?
- Akkurat nå forbereder jeg maiprogrammet for barneklubben "Liv og røre 2", svarer Siv, som jobber som kateket på Sjømannskirka El Campanario, Calahonda, på den spanske solkysten.

- Har du et glimt eller minne fra tiden på Gran Canaria du kunne tenke deg å trekke frem?

- Jeg husker godt et glimt fra Fest på kjerka, da vi alle sammen satt på terrassen og så utover havet og sang "så seiler vi på Mjøsa!" .

- Hva tenker du om flyttingen til nye lokaler?
- Det er helt fantastisk at vi har fått de nye lokalene. Jeg drømte om akkurat det stedet. Tenk å få plass til alle som gjerne vil komme. Og TENK å ha mer enn ett toalett til 300 mennesker! Jeg er veldig spent på å komme til Gran Canaria for å se den nye kjerka. Spesielt den "stille hagen". Bruk den!



Hans Kristian Havgar

- Hva gjør du nå?
- Jeg gjør mye av det samme som på Gran Canaria, men kanskje mer på nettverksbygging, dvs. være med på å skape en enhetsfølelse blant nordmenn så det ikke blir grupperinger som skole, kirke, klubb osv. Hans Kristian

er som sin kone Siv Askvig på El Campanario der han er ansatt som diakon.

- Har du et glimt eller minne fra tiden på Gran Canaria du kunne tenke deg å trekke frem?
- Jeg har bare gode minner og følelser fra Gran Canaria. Jeg var ofte involvert i alvorlige hendelser som hadde store konsekvenser for menneskers liv, og jeg fikk alltid utrolig mye igjen av varme og takknemlighet, mer enn den hjelpen jeg følte jeg selv hadde gitt.

- Hva tenker du om flyttingen til nye lokaler?
- Jeg tenker FANTASTISK, utrolig at dere fikk tak i akkurat "La Mar"-eiendommen. Det var det eneste stedet jeg så var bedre enn det gamle. Så gratulerer og lykke til.

Skattefrie gaver til Sjømannskirken

Skattefradrag

Gir du minst 500 kroner i gaver til Sjømannskirken i løpet av et inntektsår, kan du trekke dette av på skatten. For inntektsåret 2007 kan du maksimalt få skattefradrag for 12 000 kroner i gaver til frivillige organisasjoner.

Du sparer 3 360 kroner i skatt dette året.

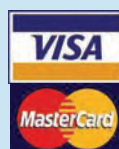
Dersom vi har personnummeret ditt (11 siffer), sender vi oppgave over innbetalt årsbeløp til ligningsmyndighetene. Fradraget kommer da som egen post på selvangivelsen. Du kan øremerke gaven "Gran Canaria" ved å skrive det i merknadsfeltet på innbetalingsblanketten. Da vet du at gaven din blir brukt her.

Kontonummer for innbetaling er:

3000 17 90400 og gjerne merket: Gran Canaria

Nå kan du også gi din gave på vår hjemmeside:

www.sjomannskirken.no/grancanaria



Gi en gave på nett

Men du kan også snakke med en av oss i staben, så forklarer vi hvordan dette kan ordnes.

► Pensjonistens hjørne

In case of emergency (i nødssituasjon)

Dette er et system som blir mer og mer utbredt i Europa. Ambulansepersonale/redningspersonell, politi, sykehus m.m. er vanligvis kjent med hva dette er. Man legger det inn som faste opplysninger på mobiltelefon. For mitt vedkommende har jeg lagt inn nummer til nærmeste familie i Norge, naboer her nede, konsulat, sjømannskirka og det vanlige nødnummer her.

I en tenkt situasjon hvor man finner skadede personer som ikke kan gi opplysninger om seg selv, er dette et greit hjelpemiddel å ha. De aller fleste har mobiltelefon på seg, og det er lett å skaffe kontakt med de som er plottet inn. Det er nok å slå opp ICE.

Posten skal frem!

Dette har jeg trodd på hele mitt voksne liv. Til nå har dette virket. Noen forsinkelser fra tid til annen kan man leve med, men i fjor ble det en annen situasjon. Posten ble returnert til Norge og offent-

lige etater. Jeg fikk siste post tidlig i desember i fjor. Pakker forsvant, bortsett fra de som ble sendt som rekommanderte sendinger sendt som ilpost.

Jeg vil ikke spekulere i hvorfor det er blitt sånn, men jeg vet at all sortering nå foregår i Las Palmas. Posten går deretter til Puerto Rico, derfra videre til Arguineguin. Postbudene i Puerto Rico kjører så posten hit, mot at vi tidligere hadde lokale postbud. Postbudene blir ansatt for tre måneder, dvs. at der skiftes folk veldig hyppig. Dette har med økonomi/besparelser å gjøre. Jeg har skaffet meg egen postboks på postkontoret i Arguineguin, hvor jeg må hente posten selv.

Leie av postboks koster vel 50 euro pr. år. Dette ser ut til å være den enkleste løsningen. Jeg er kjent med at problemet tas opp med ordføreren i vår kommune.

Post herfra til andre land i Europa ser ut til å gå normalt (ca. sju dager).

John Harald Herland



Takk!

Vi har hatt mange ekstra i staben i vinter og vår og vi takker alle, både vikarprestene og vinterassistentene for god jobb.

I tillegg til de som er her, takker vi også Lilly og Odd Hammer som er presentert på s.11.



F.v Svein Gjesdal og Andreas Hamnes (vikarprester), Einar og Hanne Bustnes, Kåre og Marit Vigre (alle vinterassistenter)

La Gaviota

Sjømannskirken på Gran Canaria startet med å utgi dette informasjonsbladet høsten 2004, så nå har det kommet ut i over tre år. Bladet kommer ut fire ganger i året.

Det er mange som lurer på hvordan vi kan finansiere det slik at alle kan forsyne seg gratis. Vi klarer faktisk å gå med et lite overskudd hver gang, takket være annonsørene.

Vi legger mye arbeid i bladet, og tror dette er en god investering. Vi når ut til mange på denne måten, og setter pris på alle de gode tilbakemeldingene. Hvis noen har kommentarer eller tips, tar vi gjerne imot henvendelser.

ANNONSEPRISER:

1/1 side koster 300 euro

1/2 side koster 150 euro

1/3 side koster 100 euro

1/4 side koster 75 euro

1/8 side koster 50 euro

UTGIVELSESDATOER og ANNONSEFRISTER:

Ca. 1. mars

15. februar

Ca. 1.juni

15. mai

Ca. 15. september

1.september

Ca. 1. desember

15.november

ØNSKER DU BLADET TILSENDT?

For dem som ønsker at vi skal sende bladet til en norsk adresse, har vi en liste liggende på Sjømannskirken. Der skriver du navn og adresse, og hvilke utgivelser du ønsker tilsendt.

Prisen er 5 euro eller 50 kroner pr. nr.

Pengene kan også settes inn på vår bankkonto i Norge: **Sparebanken Pluss: 3000 16 19337**

Svenska kyrkan



GRAN CANARIA



Hos oss er du velkommen att fira gudstjanst, dricka svenskt kaffe med hembakat, lasa en svensk dagstidning eller lana en bok.

Svenska Kyrkan i San Agustin

Rocas Rojas

Tel: 928 76 72 06

Jourtel: 629 83 98 13

E-mail: svkyrkan@idecnet.com

OPPETIDER I MAJ

mandag	15.00 - 20.00
tis - fredag	10.00 - 16.00
lor dag	stangt
sondagar	16.00 - 19.00

Morgonbon tis, tor, fre kl: 10.00

"Massa i all enkelhet" onsdagar kl.10.00

Gudstjanst/Massa, sondagar kl: 18.00

OPPETIDER JUNI - SEPT.

mandag	15.00 - 20.00
tis - fredag	10.00 - 14.00
lor dag	stangt
sondagar	16.00 - 19.00

Morgonbon tis - fre kl: 10.00

Gudstjanst/Massa, sondager kl: 18.00

Svenska Kyrkan i Las Palmas

Ansgarrdsgarden

Nestor de la Torre 26

Tel: 928 24 75 92

E-mail: svkyrkan@idecnet.com

Ansgarrdsgarden er stangt for sesongen, opnar vecka 43

Vi henvisar til kyrkan i San Augustin

For aktuell informasjon

<http://www.svenskakyrkan.se/grancanaria>

Velkommen til Din kyrka

Reservation for andringar

Xlt xnnet enn uviktig!!

Pa tross xv xt skrivemxskinen min er gxmmel, fungerer den fortsxt svert brx - bortsett frx xt en txst er odelxgt.

Mxn kunne tenke seg xt hvis xlle xndre txster fungerer brx, sa legger mxn ikke merke til xt bxre en eneste txst er odelxgt.

Du sier kxnnskje til deg selv;" jeg er bxre en og kxn ikke gjore noe til eller frx. Ingen oppdxger om ikke jeg gjor sa godt jeg kxn.

Det spiller ingen rolle hvx jeg foretxr meg!"



Men du kxn ikke gjemme deg bort, for du er en del xv noe storre. Verden blir xldri bedre hvis vi ikke xlle sxmmen gjor hvx vi kxn for xt den skxl bli bedre.

Sa neste gxng du tror xt du ikke betyr noe, husk pa den gxmlle skrivemxskinen.

DU ER XLT XNNET ENN UVIKTIG--DU ER FXN-TXSTISK!!

Richard Bach (amerikansk forfatter)

Fest for frivillige

Fredag 7. mars ble de nye kirkelokalene "prøvekjørt" med den store skare av frivillige medarbeidere som "testpassasjerer".

Vi kan med glede konstatere at lokalene kommer til å bli veldig bra. Ingen har vel fortjent bedre å

være med på et slikt "kranselag" enn den store skare av frivillige som hjelper til med den daglige drift på gamlekirka



og de mange som har bidradd med stor dugnadsinnsats på det nye "Kirkenes". Vi er utrolig glad og takknemlig over den innsats som legges ned. Derfor var det spesielt hyggelig å kunne legge til rette for en slik fest som også ble krydret med flotte innslag av lokal canarisk kultur.

Foto: FotoAntonio. Tekst:AT



Konfirmantene 2008

Denne flotte gruppen konfirmanter ble konfirmert i den katolske kirken i Arguineguin Palmesøndag 16.mars. Her flankert av sjømannsprest Morten Høst og menighetspedagog Arvid Tollisen.

F.v. Morten Høst, Claudia Suarez Tveit, Maja Viktoria Fornes Andreassen, Fredrik Tønnessen, Ole Magnus Gabriel Rafoshei, Endre Kolbjørnsen, Ole Emil Haldorsen Steinda, Mikkel Monstad, Olaf Alexander Bjørnes Nielsen, Robin Cornelius Lund, Henriette Emilie Torkildsen, Martin Perez Navarro, Arvid Tollisen



Foto: FotoAntonio

Tatt bokstavelig



den nye kirka. I begynnelsen av april dukket en mann ved navn Gunnar Pettersen opp og sa han gjerne ville ta sin del av regnestykket, 60 euro til kirken! Nå blir det feil å si at da er det 73 999 igjen, for det er mange andre som har tatt sin del. F.eks. ble alle kirkestolene utsolgt for 50 euro pr. stk. i utgangen av mai, og Amigoaksjonen ruller og går.

I julenummerets leder fabulerte bestyrer Morten over antall besøkende pr. år (74 000) og kostnadene til

Vi får stadig inn kaffeposer som våre gjester på oppfordring tar med seg fra Norge. Og vi får stadig skryt for god kaffe. Fortsett gjerne å ta med kaffe! Uten forkleinselse for noen kaffegave må vi få lov å nevne Aina Wold Vea og Petter Leknes. De giftet seg på kirka 9.mai. I bagasjen hadde de i tillegg til bryllupsstasen en ryggsekk med kaffeposer. Både brud og brudgom er sjøfolk og møttes i det maritime miljø.

Vi gratulerer med giftemålet og takker for kaffen.

Kirkekaffe



Kjell Bertel Nyland: Tiden var overmoden

Slik uttrykker Sjømannskirkas generalsekretær Kjell Bertel Nyland seg når det gjelder kirkesituasjonen på Gran Canaria.

La Gaviota har møtt generalsekretæren på El Campanario, Calahonda i Spania. Nyland ønsker både å unnskyldes og takke stab og frivillige for at de har holdt ut i de nåværende lokaler.

"En av suksessfaktorene for Gran Canaria-kirken har vært den unike beliggenheten", sier Nyland.

"Lokalitetsutfordringen kunne vært løst ved lokale lenger oppe i lia, men da hadde antakelig også besøket gått ned. Nå bød anledningen seg til en unik beliggenhet og vi vil kunne videreføre suk-



sessen samtidig med at organisasjonen var i en posisjon hvor det var økonomisk mulig med kjøp. Kjøpet av den nye kirken er det største løftet noen sinne.

Kirken på Gran Canaria er den best besøkte i verden, og det skulle bare mangle at vi ikke sørger for et bygg som er tjenlig for en slik aktivitet. Gran Canaria er blitt et utstillingsvindu for hele organisasjonen.

Jeg tror at vi hver dag er med på å realisere visjonen. Mennesker som får et oppdrag, får også en tilhørighet. På Gran Canaria er det

mange som har fått en tilhørighet, og de frivillige er viktige for å hjelpe til med å bygge kirken.

Jeg ser fram til vigslingen i november med stor forventning og vil gjerne takke alle som har vært med på å gjøre dette mulig", avslutter Nyland.

AT

Lilly og Odd

Det er ikke første gang de er på Gran Canaria, Lilly og Odd Hammer. Vinteren 2004 deltok de i arbeidet som frivillige medarbeidere med vaffelsteiking og oppvask. Fra 2005 har de vært vinterassistenter her. Dessuten har Lilly vært vikar i et halvt år for husmor Kjellaug våren 2007.



Men denne vinteren har rollen deres vært noe annerledes. Lilly har avlastet husmor slik at hun har hatt mulighet til å være noe mer med i oppfølgingen av nykirka. Odd har brukt sin kompetanse fra kjøkken- og hotellfaget for

å se på og legge til rette for hva som er mulig å få til på den nye kirka uten for store bygningsmessige endringer. Hele vinteren har gått med til å følge opp prosessen.

I utgangspunktet inneholdt lokalene tre serveringssteder med tilhørende kjøkkenavdelinger. To av dem er fjernet, og det siste og største kjøkkenet er tilpasset det behovet som vil være der i og med den nye kirka, forteller Odd.

Før jul stod det et oppslag i VG som kunne fortelle at på sjømannskirka på Gran Canaria serverte de grøt siste lørdagen før jul hvert eneste år. Det som det ikke stod noe om, var at det også serveres grøt de fleste andre lørdager i året. Mange ganger lages det over 100 liter, og dette har på

gamlekirka vært rørt for hånd. Det er derfor ikke unaturlig at den største enkelt-investering på det nye kjøkkenet er en 150 liters automatisk-rørende grøtgrøte til den nette sum av 160 000 norske kroner. Odd brenner også for at den nye kirka skal bli mer miljøvennlig. Med de bedrede kjøkkenfasiliteter satser en på at det kan bli slutt på plast- og engangsservice til fordel for porselen og glass.

Odd har vært inne i prosessen helt siden muligheten for kjøp kom opp. Selv om Odds hovedansvar har vært innenfor kjøkken- og bespisningsområdet, legger han vekt på at hele prosessen har vært et solid teamarbeid. Det har vært spennende å følge utviklingen, sier Odd: "Jeg har stor tro på den nye kirka. Plassering og beliggenhet er nærmest ideell. Jeg tror det allerede høye besøkstallet bare blir enda høyere. Mange kommer til å vandre forbi og si: Oj, her er sjømannskirka. Vi stikker innom."

Odd har en solid bakgrunn for den rollen han har hatt i vinter og for det solide arbeidet han har lagt ned.

Etter et år på Risøya folkehøgskole på 50-tallet, jobbet han på hotell Norge i Kristiansand og tok etter hvert fagbrev som kokk. Og han har jobbet på ulike bedrifter i inn- og utland. Han har også drevet eget pensjonat og hotell i Ulvik i Hardanger i 25 år.

Odd avslutter med å understreke viktigheten av den enorme innsatsen som gjøres av de frivillige både med nykirka og driften på det nåværende sted.

AT

Norske MV Atlantic Guardian med anløp Las Palmas.

Det var som i de gode gamle dager med hyggelig skipsbesøk. Kaptein Lars Wåg og hans mannskap tok vel i mot kirkas utsendte om bord på MV Atlantic Guardian.



Fra venstre: kaptein Lars Wåg (ivrig lesende på La Gaviota), chief Henning Revne, overstyrmann Ivar Asbjørn Tangerer, førstestyrermann Stian Sundbakken.



Ghana kan ha store forekomster av olje, og det er dette Atlantic Guardian arbeider med å kartlegge.

Når skipet er operativt, har det en besetning på mellom 40 og 50, hvorav 10 -20 vanligvis er norske, mens mange av de øvrige er filippinere. Da Sjømannskirka var ombord 12.mai, var det åtte nordmenn der. Grunnen til landligge nettopp i Las Palmas er den korte avstanden og den gode infrastruktur og tilgang på agenter og supply som er her.

Vafler, La Gaviota og "Bud og Hilsen" ble overlevert, og velsmakende lunsj ble kirkebesøket til del. Atlantic Guardian fra Bergen reiser verden rundt for å gjøre seismiske undersøkelser i forhold til oljeforekomster. Nå ligger skipet i havn i Las Palmas og venter på nye oppdrag. Skipet opererer over store deler av verden, men i det siste har oppdragene vært hyppigst i Senegal og Ghana.

Kaptein Wåg, som selv er en ung mann på 33 år, rår over et ungt, men dyktig mannskap. Mannskapet har i løpet av landligget rukket å bli fortrolig og kjent med både Las Palmas og omgivelser på øya, men ser fram til å stikke til havs på nye oppdrag.

AT

Takk for oss!



Et år er i ferd med å ta slutt. Da vi kom for ett år siden, var vi spente og forventningsfulle til hvordan vi kom til å bli tatt i mot, hvilke oppgaver vi skulle få, hvem vi skulle jobbe sammen med osv.

Vi er takknemlige for å ha blitt så godt mottatt av alle! Både av stab og menighet. Det har vært positivt å treffe så mange hyggelige og flotte mennesker. Vi kommer til å ha mange gode minner fra denne tiden.

Året har bydd på mange forskjellige oppgaver. Vår hovedoppgave har vært ansvaret for barne- og

ungdomsarbeidet. Det har gitt oss både glede og frustrasjon. Glede når vi får til det vi ønsker, og frustrasjon når ikke alt går etter planen. Spesielt har vi satt pris på ungdomsmiddagene med elevene fra videregående.

Vi har lært masse av alle utfordringer vi har møtt i arbeidet.

Takk for et godt og meningsfullt år!

Audhild og Jonas

Vi takker Audhild og Jonas for vel utført jobb og ønsker lykke til videre!

17.mai i Arguineguin



Den norske skolen er minst like sentral i den norske 17.mai-feiring her på Gran Canaria som skolen er det i et hvilket som helst lokalsamfunn i Norge.

Salutt med 21 skudd innledet dagen. Så fulgte flaggheising av det canariske, spanske og norske flagget akkompagnert av de respektive hymner og nasjonalsanger.

To av skolens elever, Ada Engdahl og Nathalie Haarberg, holdt en vakker tale der de i tillegg til de historiske linjer, understreket den store gjestfrihet det canariske folk tar i mot oss nordmenn med.

Det norsk-canariske samarbeid viser seg blant annet i musikk-korpset som er et samarbeid mellom skolen og den lokale canariske musikk-

skolen. Korpset ledes av Marco Garcia Garcia og var for anledningen supplert med noen av Garcias dyktige musikervenner.

17.mai-toget gikk fra skolen ned til Anfi del Mar. Deretter var det tradisjonelt 17.mai-program med leker og underholdning i skolens patio.

Kveldens arrangement på Sjømannskirka samlet vel 100 mennesker til tradisjonell "Fest på Kjerka" med tale for dagen, pølser og underholdning.

AT

P.S. Det ser ikke ut til at bruken av "Kirkenes"-navnet under arbeidet med nykirka, har hatt noen innvirkning på været. NTB meldte fra Kirkenes i Norge 17.mai: "Lørdag 17.mai våknet innbyggerne opp til 10 cm nysnø".



**Fotografer:
Jonas Lind Aase**

**Bård Ove Myhr
www.canarylife.com**



H O S P I T E N

CLÍNICA ROCA

Vi er der når det trengs



Innleggelse ✓

Poliklinikk ✓

Intensiv avdeling ✓

Laboratorium ✓

MR ✓

Røntgen ✓

Gastroskopi ✓

Rehabilitering og
fysioterapi ✓

HOSPITEN
CLÍNICA ROCA
SAN AGUSTÍN

Buganvilla 1
San Agustín
Tlf. 928 76 90 04



Centro de
ESPECIALIDADES
MÉDICAS
VECINDARIO

Avda. de Canarias, 54
Vecindario

Tlf. 928 73 03 62

24 timers legevakt Tlf. 902 321 112
Poliklinikk Tlf. 928 730 362

Vi aksepterer private – og reiseforsikringer
e-mail: info@clinicaroca.com

www.hospiten.com

FEELFREE

Scandinavian Satellite TV 

Feelfree kan tilby 11 digitale TV-kanaler og 5 digitale radiokanaler sendt via satellitter. For å motta våre sendinger, trenger du kun en liten antenne og en mottager.

TV:

NRK 1, NRK 2, TV2, TV2 Zebra/Nyhetskanalen, Halmark/Disney, TV3, TVNorge, TV4 Sverige ++

Radio:

NRK P1, NRK P2, Kanal 24, P4 Norge

Feel free! Ta kontakt for et uforpliktende tilbud!

Telefon: 928 185 200

E-post: info@feelfree.no

Internet: www.feelfree.no

CC Ancora Local 175, 35120 Arguineguin



Den Norske Skole

Gran Canaria

Kombinerer skolegang, helsebot og idrett under perfekte klimaforhold!

Grunnskole - Videregående a-fag -

Barnehage og SFO - Internat

Gunstige korttidstilbud - Norske lærere - Norsk skoleår

Tlf: 0034 928 15 29 00/01 Fax: 0034 928 73 65 57

E-post: postmottak@dnskole.no

Hjemmeside: www.colegio.no



Roger's Steakhouse
Restaurante
Rossini

Tel: 616 999 103
Tel: 928 150 700
35120 Arguineguin
Avda. Los Canarios, 3

Marianne & Roger

Italiensk restaurant like ved sjømannskirken

BENITEZ & THORBJORNSEN, S.L.

REGNSKAP OG SKATTERÅDGIVNING

VI TILBYR VÅRE PROFESJONELLE TJENESTER INNEN:

- * Skatterådgivning
- * Regnskapsføring
- * Arv
- * Testamente
- * Selvangivelse
- * Kjøp og salg
- * Etablering av selskaper



**HAR DU ELLERS NOEN
PROBLEMER,
KONTAKT OSS !**

Adresse: La Lajilla, 5-1, 35120 Arguineguin

Tlf: 928 73 66 57 Fax: 928 15 00 67

E-post: heidi@benitez.com



NORGES ASTMA- OG ALLERGIFORBUND GRAN CANARIA

HAR DU ASTMA/ALLERGI, KOLS, EKSEM ELLER OVERFØLSOMHET?

Norges Astma- og AllergiForbund er representert ved lokallag på Gran Canaria, Vi er opptatt av at alle nordmenn med våre diagnoser skal få et trygt og godt opphold med sin sykdom på øya. Vi holder til helt sør på Gran Canaria, i Arguineguin.

VI HJELPER DEG GJERNE MED:

Generell informasjon

Alt du lurer på vedrørende din astma/allergi, kols, eksem eller overfølsomhet og ditt opphold på Gran Canaria, vil vi hjelpe deg med så langt vi kan.

Matallergi

Når noen av dere har behov for hjelp til å finne god mat som du eller dine barn tåler, har vi lang erfaring med matvareallergi og overfølsomhet

Hvordan kunne bo/gå på skole på Gran Canaria

Ved leie/kjøp av hus/leilighet bistår vi med informasjon om hva du med dine plager bør være oppmerksom på. Ønsker du et lengre opphold her, gir vi deg også informasjon angående dine rettigheter overfor trykdevesenet i Norge.

Ring Tove: 626 740 313

Likemenn

Person med kunnskap og egenerfaring

Siren: Likemann for barn og voksne med matallergi og eksem

Eli: Likemann for barn og voksne med astma og allergi

Tove: Likemann for barn og voksne med astma, allergi og matintoleranse

Oppgaver

Har du tid til overs, ønsker vi flere medlemmer i Styret

RING OSS: Tove Selsø 626 740 313
 Eli Eriksen 628 100 368
 Per Westerberg 637 175 971

E-mail naaf_gc@hotmail.com

Los Amigos

Forum for langtids- og fastboende skandinaver

Ønsker du samvær med nye og gode venner mens du er her på Gran Canaria? Da er du hjertelig velkommen til å bli med i Los Amigos - et kristent, sosialt, kulturelt og alkoholfritt fellesskap.

En lørdag ettermiddag i måneden samles vi på Sjømannskirken til noe godt å spise og et variert program. Vi drar på turer og konserter. Iblant går vi ut og spiser sammen. Og vi møtes på Sjømannskirkens mange forskjellige arrangementer.

17.10: Lunsjtur til El Pajar

25.10: Hyggekveld på Sjømannskirken

07.11: Konsert i Alfredo Kraus Auditorium

22.11: Hyggekveld på Sjømannskirken

03.12: Jazzkonsert i Puerto Mogan

13.12: Julebord i Sjømannskirken

Se program og nærmere opplysninger om arrangementene på oppslagstavlen ved Sjømannskirken.

Eller ring en av oss i styret for opplysninger om virksomheten vår.:

Eli Wåge	626 86 75 08
Olav Djupvik	606 85 06 69
Edward Hulbak	620 66 20 75
Rønnaug Johansen	617 99 14 29
Torunn Meyer	670 95 44 45

AL-ANON / ACA

Håp og hjelp for familier og venner av alkoholikere

Al-Anons formål er å hjelpe familier og venner av alkoholikere som er berørt av det å leve med et annet menneskes drikking.

**Al-anon har møter i Sjømannskirken
hver tirsdag kl.1800.
Kontakttelefon: 928 73 64 45**

Har du et alkoholproblem? Vi kan hjelpe!



ANONYME ALKOHOLIKERE

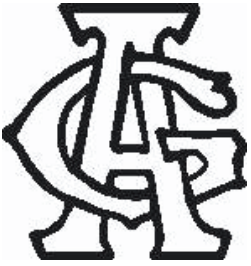
AA-møte (no, sv, da) Onsdager kl.19-20
Den katolske kirke, Arguineguin
Kontakt: Tom 617 052 843 Ellen 662 150 816

**Bryllups-
fotografering** www.fotoantonio.es

Foto Antonio Tlf/fax:
0034 928 14 23 57

Mobil:
0034 609 46 16 99

Mail:
foto_antonio@hotmail.com



MIA'S SALONG

Sunwing Resort Arguineguin
50 meter fra Sjømannskirken
tel. 0034 928 73 57 01 (ext. 872)
tel. 0034 609 13 97 44 (Mia)

Profesjonelle skandinaviske
dame og herrefrisører

Brudepynting

miassalong@hotmail.com



Grupo Montanero



Hver søndag hele året ar-
rangerer "Grupo Montañero
de Mogán" guidete fotturer i
de flotte fjellene og spennende dalene på Gran
Canaria. Turene ledes av kjentfolk, og med-
lemmene i klubben kommer fra hele Europa og
mange er kanariere.

Se: www.trekkingmogán.com for mer infor-
masjon.

Kontaktperson: **Anne Løvseth** tlf: 928 735 326

E-post: anne.elisabeth@terra.es

Fra Tamadabaskogen
Foto. Anne Løvseth



Ruppels Travelservice

Mandag - Fredag 9:00h-16:00h
Utenom kontortid, ring: 696 030 075

Francisco Ojeda *Offisiell agent for*
Director de Viajes Ruppel,S.L.



VIAJES RUPPEL.S.L.

Phone: 696 030 075
Fax: 928 185 728
E-mail: viajesruppel@yahoo.es

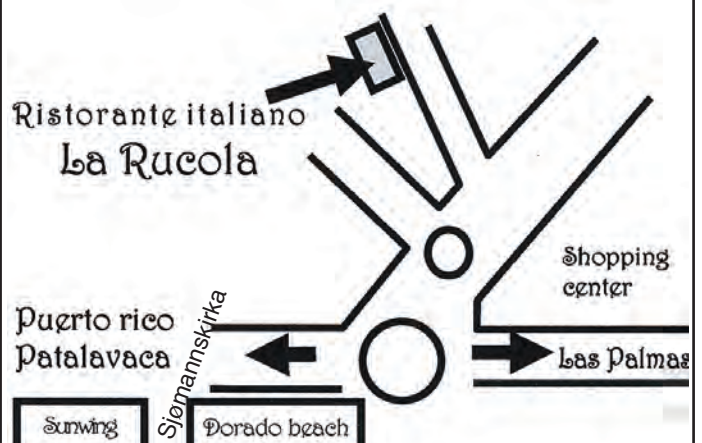
C/. Gracillano Alfonso nº. 10
(E) 35120 Arguineguin - Gran Canaria

Ristorante italiano La Rucola

Tonino & Antonella

35120 Arguineguin Monday
Los Canarios 1 closed
C/Princ. Guayamina 5 Tlf 928 150 364

Hjemmelaget italiensk mat
10 min gå-avstand fra Sjømannskirka



Støtt våre annonsører!
De støtter Sjømannskirken.

Annonsørene er selv
ansvarlige for sine
varer og tjenester.

Det Danske

Eden
BAR & RESTAURANT



Aptos. Rio Canario 1-2-3, Patalavaca.

Tlf: 92815160!

Patalavacas



**God og hjemmelavet mad, serveret
i hyggelige omgivelser**

**Åbningstider:
Hver dag fra kl 17
(Onsdag lukket)**

**Det er dansk, det er dejligt
Vi glæder oss til at se jer John & Karin (Freya)**



NORSK BUTIKK **Ved markedsplassen i Arguineguin**

Spesialist på fiskeprodukter
Kveite - røkt torsk - uer - steinbit - tørrfisk
Norske fiskekaker og fiskepudding
Mange sildetyper til beste pris:
Launis - Lysekil - Delikat - Skippersild

Tel. 928 185 377

Leie bolig på Gran Canaria

CanariReiser s.l. samarbeider med Aure Reiseservice AS om formidling av langtidsreiser/langtidsopphold på Gran Canaria.

Til nå har gjestene bodd på hotell- og leilighetsanlegg fra Playa del Cura til San Augustin.

Nytt i år er at vi samarbeider om å skaffe private leiligheter til våre gjester som ønsker det.

Vi formidler også korttidsleie av private leiligheter.

De fleste ønsker selvsagt å leie i perioden desember-april, men det er enklere å finne ledig kapasitet utenom denne høysesongen...

På vår hjemmeside finner du en oversikt over private leiligheter som er for leie til enhver tid, med utleiekalender som viser tilgjengelighet på hver enkelt leilighet.

CanariReiser

Apdo. de Correo No. 192, 35120 Arguineguin, Gran Canaria

Tlf. (+34) 606 332 974 (Arvid) -

Tlf. (+34) 605 502 660 (Tom Are)

Fax (norsk) 21 55 21 40

e-post: canarireiser@gmail.com

Hjemmeside: www.canarireiser.com

I samarbeid med:



I den norske butikken ved markedsplassen i Arguineguin

Costa Eiendomsmegling

Opplev et helt nytt konsept for salg av eiendom på Gran Canaria

Kjøpe eller selge bolig?

Costa Eiendomsmegling er en helt ny norsk meglertjeneste tilpasset attraktive boliger på Gran Canaria. Costa Eiendomsmegling består kun av norske meglere med stor erfaring fra eiendomsmegling, ferie- og fritidsbransjen gjennom mange år. Vi vet at det er viktig for norske boligselgere/boligkjøpere å føle tryggheten ved å bruke en lokalkjent norsk eiendomsmegler.



Frode Cornelius Lund
Megler/Salgssjef



Vi ser frem til å høre fra deg!

Costa Eiendomsmegling

Juan de Juanez no. 13

35120 Arguineguin, Gran Canaria, Spain

Tel: (+34) 928 150 148 Fax: (+34) 928 185 376

E-mail: info@costaem.com www.costaem.com



Costa
Eiendomsmegling



YOUR PLACE FOR QUICK AND PROFESSIONAL PRINTING SERVICES.



BEST PRINTING
SERVICE OF CANARY ISLANDS

ONE STEP AHEAD

SERVICE. Whether you need brochures, flyers, newsletters or posters, we offer you the best quality of service, we are always on time. We are specialists in full colour printing and deliver the best value for money. You won't find better prices or quality anywhere else!

PRINT QUALITY. Our Staccato®-screening offers true to original, trouble free images that will be reproduced by a process that guarantees no misregistration, resolution defects, hue limitations or abrupt shade differences.

FURTHER PROCESSING. In our state of the art book bindery we cut, fold and bind your brochures and magazines together at an amazing pace.

TAKE ADVANTAGE OF OUR STRENGTHS.

Our experience, professionalism, on time delivery and enthusiasm guarantee highest quality for our clients.

YOUR DIRECT CONNECTION IN THE SOUTH.

Contact us for the best solutions to your needs.
Tel.: 928 14 33 90 | Fax: 928 14 55 31



Imprinta el Tablero S.L.U.

Imprinta El Tablero S.L.U. | Plazoleta Info Canarias
35109 El Tablero de Maspalomas | Tel.: 928 14 33 90
Fax: 928 14 55 31 | www.imprinta-eltablero.es
imprinta@infocanarias.com

Call by Call

Canarias



Why pay more?

- no contract
- no monthly fee
- no minimum call charges
- no connection fees

- Prices are valid all day.
- International calls are charged per second right from the first second.
- Detailed monthly invoice.

SATURDAY AND SUNDAY
2.9 ct*
PER MINUTE

Free Directory Assistance Europa via (+34) 922 79 84 16



Standard Comparison	Price per minute in Euro-Cents				Flatrate Europe € 27,95*** PER MONTH
	EU country incl. Switzerland	USA	EU Mobile	Spain other province	
Telefónica**	12	12	35	6.7	
Call by Call	from 2.9	from 2.9	from 19	3.7	

* Landline calls: Germany, Austria, Switzerland, Great Britain, Ireland, France, Italy, Netherlands, Belgium, Luxemburg, Sweden, Denmark, Finland, Norway, USA
** excl. connection fees
*** Landline calls only - No Internet - 1-year contract

The only phone company that charges only 2.9 ct even on Sundays for calls to e.g. UK, Ireland, Scandinavia, USA ...

Central Office Gran Canaria:

Call by Call Canarias S.L.U. • CIF: B-35551829 • E-Mail: info@call-by-call.es • www.call-by-call.es
Edificio Info Canarias • 35109 El Tablero • Gran Canaria • Ph: +34 928 14 33 90 • Fax: +34 928 14 55 31
Office Edificio Mercurio • Torre 1, 7H • 35100 Playa del Inglés • Gran Canaria • Ph/Fax: +34 928 77 33 10

Tenerife Branch:

C.C. Pueblo Canario • Local No. 310
38660 Playa de las Américas
Ph: +34 922 79 84 16 • Fax: +34 922 75 29 91

Application form to be filled out in black and capital letters and to be sent or faxed to: +34 928 14 55 31

Surname, First Name	
N.I.E./ C.I.F. or Passport No.	
Company	
Street, No.	
Postal Code	
City	
Telephone No.	Fax No.
E-Mail	
<input type="checkbox"/> Call by Call Standard <input type="checkbox"/> Call by Call Flatrate	
Please activate my following telephone/fax numbers	
Bank	Account No. (20 digits)
I herewith authorize Call by Call Canarias S.L.U. to debit my account with the invoices issued for calls made via the Call by Call prefixes.	
Invoice by: (mark with a cross)	<input type="checkbox"/> E-Mail, or <input type="checkbox"/> Post <input type="checkbox"/>
Account Holder	
Place, Date	Signature

In accordance with the current Data Protection Law No. 15/1999, we herewith inform you that the data collected here will be stored in the database of the INFO CANARIAS GROUP and protected according to the above-mentioned law. These data may be used to forward information about activities carried out by the companies which form part of the INFO CANARIAS GROUP. You may exercise your rights to cancel, oppose or rectify these details.

Recommended by (Surname, First Name)

(Please indicate customer number or telephone number for bonus purposes)

Telephone No.



Aptm. Los Cactus.

Direkte blik over havet og dynerne. Lejligheden ligger i Avda. de Italia på en 4. etage og byder på ca. 62 m². Meget lys, møbleret, 2

soverum, badeværelse, kombineret pise/opholdsrum, amerikansk køkken med åben siddeplads. Lejligheden renoveret for 2 1/2 år siden.

Aptm. Los Cactus. Unbeatable views to the sea and dunes. The

apartment is located at Avda. de Italia on the 4th floor and offers approx. 62 m². Very luminous, furnished, 2 bedrooms, bathroom, combined lounge/dining, American kitchen with open dining-area. The apartment totally renovated 2 1/2 years ago.



Fritstående ejendom i den eksklusive Tauro Dal, i nærheden af golf klubben. Ca. 120 m² bebygget, 2 soverum, 2 bad, separat køkken, stor stue og store terrasser. Privat pool med bar, BBQ, lagerrum, på 705 m² nemt at veligeholde. Fuld møbleret. Under terrasserne 2 garager.

Spacious, detached bungalow in exclusive Tauro Village, near golf course, 120m² built with 2 bed, 2 bath, separate kitchen, large living room and large terraces. Private pool with bar, BBQ, storage, on plot of 705 m² plot easy to maintain. Fully furnished. Under terraces 2 garages.



Række bungalow i nærheden af havnen i Pasito Blanco of golf-banerne Meloneras og Salobre.

Direkt tilgang til privat strand. 80 m² med 2 soverum, 1 bad, kombineret opholds- og spisestue, terrasse, samt solarium på 48 m². Del renoveret. Sælges møbleret.

Semi-detached bungalow in lovely and private complex in the exclusive marina, Pasito Blanco near the new Golfcourses Meloneras and Salobre. Access to private Beach. 80 m² with 2 bedrooms, 2 baths, kitchen, living-room with access to terrace. Roof-top terrace of 48 m². Partly renovated. Sold furnished.



Ring til os for en samtale
Call us for an appointment

Reinhard & Huth

Din ejendomsmaegler paa Gran Canaria:
Vi byder ejendomme fra 85.000 € i Playa del Inglés



Norsk Lege på Gran Canaria

Vi har avtale med de aller fleste norske forsikringsselskaper

*Kontoret ligger like ved markedsplassen i Arguineguin,
tvers over gaten for Den Norske klubben.*

Åpningstider: Mandag - Fredag: 08.00 - 20.00
Lørdag: 09.00 - 14.00

Telefon: 928 735 592
Adresse: Calle Domingo Suarez 11, 35120 Arguineguin

e-mail: info@norsklege.com

Internett: www.norsklege.com

INMOBILIARIA • REAL ESTATE • IMMOBILIEN • EIENDOMSMEGLER



The Sign of Experience!

Planer om å kjøpe eiendom på Gran Canaria?

Cárdenas Eiendomsmegler er en familiebedrift som siden 1980 har spesialisert seg på eiendomsmarkedet på sørsiden av Gran Canaria. Vi legger stor vekt på profesjonell og vennlig kundebehandling med fokus på ærlig informasjon og rådgivning. Slik har vi opparbeidet oss et sterkt navn, og regnes i dag som en av øyas ledende eiendoms-meglere.

- Arguineguín - 928 150 650
- Puerto Rico - 928 153 057
- Playa de Mogán - 928 565 966

www.cardenas-grancanaria.com • info@cardenas-grancanaria.com

Program for sommeren 2008

Det er gudstjeneste hver søndag kl.18.00 i
Sjømannskirka

Juni

Søndag 1.	kl.18.00	Gudstjeneste. 3. s. e. pinse, 1 Kor 1,26-31
Søndag 8.	kl.18.00	Gudstjeneste. 4. s. e. pinse, Luk 15,11-32
Søndag 15.	kl.18.00	Gudstjeneste. 5. s. e. pinse, Joh 8,2-11
Søndag 22.	kl.18.00	Gudstjeneste. 6. s. e. pinse (Aposteldagen), Matt 16,13-20
Søndag 29.	kl.18.00	Gudstjeneste. 7. s. e. pinse, 1 Tess 4,2-9

Juli

Søndag 6.	kl.18.00	Gudstjeneste. 8. s. e. pinse, Matt 10,28-31
Søndag 13.	kl.18.00	Gudstjeneste. 9. s. e. pinse, Matt 7,21-29
Søndag 20.	kl.18.00	Gudstjeneste. 10. s. e. pinse, Luk 12,42-48
Søndag 27.	kl.18.00	Gudstjeneste. 11. s. e. pinse, Joh 6,66-69

August

Søndag 3.	kl.18.00	Gudstjeneste. 12. s. e. pinse, Matt 21,28-31
Søndag 10.	kl.18.00	Gudstjeneste. 13. s. e. pinse, Sal 40,2-6
Søndag 17.	kl.18.00	Gudstjeneste. 14. s. e. pinse, Matt 5,43-48
Søndag 24.	kl.18.00	Gudstjeneste. 15. s. e. pinse, Joh 5,1-15
Søndag 31.	kl.18.00	Gudstjeneste. 16. s. e. pinse, Matt 6,19-24

September

Søndag 7.	kl.18.00	Gudstjeneste.17. s. e. pinse, Luk 7,11-17
Søndag 14.	kl.18.00	Gudstjeneste.18. s. e. pinse, Joh 8,31-36
Søndag 21.	kl.18.00	Gudstjeneste.19. s. e. pinse, 2 Mos 20,1-8.12-17

**Velkommen til gudstjenester og andre arrangementer på
Sjømannskirka.**

Se side 2 for de daglige åpningstider på leseværelset.

Kulturelle godbiter på Gran Canaria

Alfredo Krauss



Telefon: 902 405 504
Man - fre 10:00 - 14:00
og 16:30 - 20:30
Lør. 10:00 - 14:00
www.auditorio-alfredokraus.com

3. juni
EL RINCÓN DEL AUDITORIO
CARL VERHEYEN GROUP
Supertramp's lead guitarist
Carl Verheyen, guitar
Dave Marotta, bass
Walfredo Reyes, drums

6. juni
G.C. filharmoniske orkester
Günther Herbig, conductor
Jospe Colom, piano
Obra estreno a determinar
L. v. Beethoven, Piano concerto no.
2, Op. 19
A. Schönberg, Verklärte Nacht Op.4

9. juni
Christian Zacharias, piano
J. Haydn, Sonata in D Major Hob.
XVI 24
R. Schumann, "Humoreske" in H b
Major Op. 20
C. Debussy, Douze preludes-Livre 1
www.christianzacharias.com

12.juni
Concierto de Jóvenes Compositores del Conservatorio Superior de Música de Canarias
J.L.Valido, "Taladros"
A. Umpiérrez, "Fantasía Rorroá"
G. González, "Lack"
M^a.C. Díaz, "Lago"
E. Mateo, "Cristales B"
I. González, Sonata for piano
J.M. Castelló, "Quinqué"
R.L. Rodríguez, "La silenciosa sombra del destino"
R. Askenar, "Criaturas"
C. Díaz, "Espejismo"

Internasjonal Jazz-festival
4 - 13.juli
sjekk: www.canariasjazz.com

Mer info kan finnes på:
www.grancanaria.com
www.infocanarias.com
www.ofgrancanaria.com



Den nye Sjømannskirka

I løpet av høsten kommer vi til å flytte over i nye kirkelokaler. Aktivitetene kommer til å flyttes i løpet av september, og tirsdag den 18.november vigsles det nye kirkerommet av biskop Ole D. Hagesæther.

I forbindelse med den offisielle innvielsen blir det flere arrangementer. Nærmere informasjon kommer i høstnummeret av La Gaviota.

Alttertavlen til den nye kirken er designet og laget av Jan Felde.

BLI MED PÅ

Kjempeløftet!



SJØMANSKIRKEN
Iglesia Noruega en Gran Canaria

**Bli fast giver du også
- vår amigo**

Fast giver på Gran Canaria

Avenida de los Canarios 11, E-35120 Arguineguín, Gran Canaria - www.sjomannskirken.no/grancanaria
Tlf.nr.: (0034) 928 73 52 46, E-post: gran.canaria@sjomannskirken.no


BLI VÅR amigo

Fast giver på Gran Canaria

Vi trenger din støtte for å etablere og drifte vårt nye kirkesenter i Arguineguin!

Bli vår faste giver - informasjonsbrosjyre finner du på kirken - eller send en e-post til amigo@sjomannskirken.no så sender vi deg informasjon!

**KAMPANJE:
BLI MED Å LØFTE!**



Åpner november 2008!
Nytt kirkesenter på Gran Canaria:
GI EN GAVE!

SJØMANSKIRKEN
Iglesia Noruega en Gran Canaria

Avenida de los Canarios 11, E-35120 Arguineguín, Gran Canaria
E-post: gran.canaria@sjomannskirken.no - www.sjomannskirken.no/grancanaria
Tlf.nr.: (0034) 928 73 52 46

GI EN GAVE

Vi har gjort det enkelt for deg å støtte etableringen av nytt kirkesenter på Gran Canaria!

- Benytt giro som du finner bak i brosjyren som vist her - brosjyre finner du på kirken!
- Send SMS med kodeord AMIGO til 2080 (Du bidrar da med NOK 75,- pr sms)
- Gi en gave på nett via våre nettsider; www.sjomannskirken.no/grancanaria